



Bulletin d'information électronique

Janvier 2011

Lancement du nouveau site Web

Nous sommes heureux d'annoncer que notre nouveau site Web, entièrement reconçu, sera lancé le 14 février 2011. Venez découvrir notre nouveau site au www.etric.ca; admirez le collage de photographies provenant de nos collections d'archives, puis prenez connaissance des rubriques « Le saviez-vous? » et « Témoignages ». Renouvelez votre abonnement à la *Revue d'études des Cantons-de-l'Est* dans la section « Transfert des connaissances », admirez nos collections de photographies sur la page du Service d'archives, et prenez connaissance des possibilités de stages étudiants dans la rubrique « Services à la communauté ». En parcourant notre nouveau site Web, vous découvrirez plusieurs autres items qui sauront sans doute capter votre intérêt!

Colloque sur les communautés anglophones

Pour la seconde année consécutive, le CRCE collaborera avec le RRCQEA (Réseau de recherche sur les communautés d'expression anglaise) dans l'organisation d'un colloque portant sur les communautés d'expression anglaise au Québec. Ce colloque aura lieu dans le cadre du 79^e Congrès de l'Acfas (Association francophone pour le savoir), qui se tiendra à l'Université de Sherbrooke ainsi qu'à l'Université Bishop's, du 9 au 13 mai 2011.

Ce colloque, organisé en collaboration avec l'Association des Townshippers et l'Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise (ÉRILAQ), rassemblera des universitaires, des chercheurs, des fonctionnaires ainsi que des animateurs communautaires afin de poursuivre les réflexions entamées au colloque de l'Acfas de 2010. Grâce à des communications individuelles ainsi qu'à des discussions en table ronde, les participants à ce colloque tenteront de jeter les bases d'un nouveau champ d'études intitulé « Études des communautés anglo-québécoises » et de promouvoir des collaborations entre universités et communautés. Pour ce faire, les participants présenteront divers projets de recherche participatifs et démontreront que les communautés et les fonctionnaires se doivent d'adopter des politiques et des programmes qui mettront en valeur le dynamisme des communautés anglophones du Québec.

L'objectif de cette conférence est d'offrir des lieux dynamiques et stimulants pour le partage des connaissances. Si vous désirez être présent ou participer en tant que conférencière ou conférencier, veuillez consulter notre appel de communications sur le site Web suivant : http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=388&Itemid=133&lang=fr

Un mot de nos partenaires : Colloque sur « L'identité et la différence : Réflexions interdisciplinaires »

Dans le cadre du congrès de l'ACFAS (Association francophone pour le savoir) qui se tiendra à l'Université Bishop's et à l'Université de Sherbrooke en mai 2011, un colloque de deux jours est prévu sur le thème suivant : "Identité et Différence: Réflexions interdisciplinaires". Les organisateurs de ce colloque, Cristian Berco (Département d'histoire, Bishop's) et Sophie Boyer (Département des langues modernes, Bishop's), encouragent particulièrement la participation d'organismes et d'activistes communautaires de la région interpellés par cette thématique. Leur participation peut se faire sous forme de communications libres, de séances ou de tables rondes. Pour plus de renseignements, les personnes intéressées peuvent contacter directement les organisateurs aux adresses courriel suivantes: cberco@ubishops.ca ou sboyer@ubishops.ca.

Tableau de bord des communautés de l'Estrie présenté aux chercheurs de l'Université Bishop's

Le 6 décembre 2010, le CRCE accueillait Mme Ginette Boyer, chercheure affiliée au Centre de santé et des services sociaux – Institut universitaire de gériatrie (CSSS-IUGS) et M. Michel Des Roches, chercheur affilié à la Direction de la santé publique et de l'évaluation (DSPÉ), qui nous présentaient le **Tableau de bord des communautés de l'Estrie**. Cet outil, créé dans le but d'aider les communautés à cibler leurs objectifs de développement, est l'un des principaux projets entrepris par *l'Observatoire estrien du développement des communautés* (OEDC). Il fut réalisé en collaboration avec une équipe dynamique composée de soixante « acteurs communautaires », parmi lesquels figuraient des représentants de groupes communautaires, de coopératives, d'organismes publics et parapublics, ainsi que des chercheurs. La rencontre avec Mme Boyer et M. Des Roches fut suivie d'un goûter et d'une discussion informelle qui a permis aux chercheurs s'intéressant à la vie dans les Cantons-de-l'Est de dialoguer avec d'autres membres de l'OEDC et de réfléchir aux possibilités de collaboration qui s'offrent à eux.

Une nouvelle publication impressionnante portant sur le Québec anglais

Le CRCE est heureux d'annoncer la parution de *Quebec Questions : Quebec Studies for the Twenty-First Century* (Toronto, Oxford University Press, 2010), dont l'un des directeurs est nul autre que M. Christopher Kirkey, membre du conseil d'administration du CRCE et directeur du Center for the Study of Canada à la State University of New York à Plattsburgh (SUNY – Plattsburgh).

Rassemblant des articles provenant de plusieurs champs de recherche, cet ouvrage se penche sur une variété de questions portant sur le Québec anglais telles que la langue, la citoyenneté, les figures historiques, l'identité québécoise et le rôle que joue le Québec sur le plan international. Chaque chapitre est consacré à un contexte particulier et définit le cadre conceptuel dans lequel s'inscrivent les thèmes qui y figurent. Les lecteurs y trouveront également des outils de recherche tels que des frises chronologiques, de courtes biographies des figures marquantes, des questions visant à développer une pensée critique par rapport aux sujets abordés, et des adresses de sites Web, leur permettant ainsi d'obtenir une vision globale des thèmes de chaque chapitre.

Selon le site Web de l'éditeur Oxford University Press, Stéphane Gervais, Christopher Kirkey et Jarret Rudy, directeurs de *Quebec Questions*, ont su rassembler des articles rédigés par des experts de nombreux champs de recherche afin de créer un ouvrage original, sans précédent en langue anglaise. Pour plus de renseignements, veuillez vous rediriger vers le site Web de l'éditeur : <http://www.oupcanada.com/catalog/9780195432480.html>.

Des nouvelles du Programme d'apprentissage expérientiel 2010-2011

Encore une fois, le concours pour les **Subventions du programme d'apprentissage expérientiel**, tenu au mois de novembre dernier, a inspiré plus de 20 individus à soumettre des projets de recherche innovateurs, originaux et consacrés à la recherche communautaire. Plusieurs étudiants de l'Université Bishop's vont maintenant avoir la chance de mettre en œuvre les connaissances acquises en classe lors de stages réalisés dans divers organismes communautaires ou à but non lucratif ainsi que dans des organismes du secteur de la santé.

Grâce aux subventions accordées, les étudiants du programme de stage en psychologie pourront participer à des stages à l'extérieur de la ville, notamment à la Résidence Wales pour personnes âgées, à Richmond, au Centre Nuhab d'Ascot Corner et au Service de pédopsychiatrie du CHUS - Fleurimont, à Sherbrooke. Des subventions ont également été accordées pour des projets locaux : des étudiants auront la chance de travailler auprès d'organismes communautaires tels que la Bibliothèque municipale de Lennoxville, qui célébrera son 100^e anniversaire en 2012, et le Service d'aide aux Néo-Canadiens (SANC).

D'autres étudiants auront, quant à eux, la chance de contribuer à des projets dans le domaine des arts visuels, qu'il s'agisse de stages en muséologie entrepris à la Galerie d'art Foreman ou d'une participation à la réalisation d'un jardin thématique conçu par l'artiste canadien Ron Benner sur le campus de l'Université Bishop's. Ce dernier, fort apprécié de la communauté universitaire, a connu beaucoup de succès l'an dernier. Dans un même ordre d'idées, des subventions seront accordées à des étudiants travaillant auprès de l'Association des Townshippers et à de jeunes artistes qui reproduiront la magnifique statue *Victoire de Samothrace*. Enfin, un étudiant réalisera un potager écologique avec des élèves d'une école

primaire de la région, dans le but de les sensibiliser à l'importance de pratiques qui respectent l'environnement.

Des Affaires humanitaires internationales à l'immigration locale: Parcours d'un réfugié

Le 1^{er} février 2011, un forum sur l'immigration a eu lieu sur le campus de l'Université Bishop's. Présentés par Daniela Alves Mella E Silva, étudiante en études internationales, les individus suivants ont été invités à participer : M. Claude Belleau, coordonateur du programme de bénévoles du Service d'aide aux Néo-Canadiens (SANC) de Sherbrooke (et membre du conseil d'administration du CRCE); Mme Mary Purkey, coordinatrice du Comité de parrainage des réfugiés de Bishop's-Champlain; ainsi que deux étudiants, Peter Frank et Mlamuleli Mpofu, qui ont accepté avec courage de partager les expériences qu'ils ont vécues lorsqu'ils ont entrepris le voyage vers Sherbrooke en tant que réfugiés.

Subventionné par le Comité de parrainage réfugié-étudiant de l'Université Bishop's et du Collège Champlain, le témoignage de Peter Frank a rappelé aux membres de l'assistance l'importance de l'éducation dans la vie des jeunes et les sacrifices que certains d'entre eux doivent faire afin d'y avoir accès. Les réflexions de Mlamuleli Mpofu, qui se remémorait une période d'incertitude constante qui a duré plus de deux ans alors qu'il était réfugié, a incité l'auditoire à réfléchir aux identités multiples qu'un nouvel arrivant développe, lors de son exil.

Leurs témoignages ont été placés dans un contexte global par les présentations de Claude Belleau et de Mary Purkey. Cette dernière a informé les membres de l'assistance des gestes concrets qui peuvent être posés afin de faciliter la vie des réfugiés de notre région, qu'il s'agisse de dons en argent ou d'une participation aux activités du Comité de parrainage réfugié-étudiant de l'Université Bishop's et du Collège Champlain. M. Claude Belleau, quant à lui, a présenté les pratiques d'accueil des Néo-Canadiens dans la région de Sherbrooke et a offert des réflexions plus approfondies sur les enjeux de l'immigration dans notre région.

Des nouvelles du Département des archives

Le Service d'archives du CRCE invite les lecteurs à venir découvrir sa nouvelle exposition à la « Old Library », située dans l'édifice McGreer. On y retrouve des artefacts représentant **l'hiver dans les Cantons-de-l'Est**. Qu'il s'agisse de couper et de recueillir la glace des rivières et lacs gelés de la région ou d'affronter des bancs de neige de plusieurs mètres de hauteur, les artefacts exposés vous renseigneront sur tous les plaisirs et les défis posés par l'hiver dans cette région. Parmi ces artefacts, vous trouverez des photographies, des lettres ainsi qu'un livre présentant divers aspects des travaux et loisirs hivernaux dans les Cantons-de-l'Est, tirés des fonds d'archives du CRCE, notamment le fonds du Sherbrooke Snow Shoe Club (P150), le fonds Sherbrooke Winter Club (P140), la collection de documents iconographiques du CRCE (P998), le fonds de la famille Elvyn M. Baldwin (P173) et la collection Mildred Waldren (P170).

Au cours des derniers mois, le Service d'archives du CRCE a fait une nouvelle acquisition et a reçu de nouvelles contributions à des fonds déjà existants. **Le fonds du Cimetière Gisla** (P182), maintenant conservé aux Archives du CRCE, contient des renseignements portant sur l'histoire de ce cimetière ainsi que sur son organisation et ses activités de financement. Ce cimetière écossais abrite notamment la tombe du célèbre « hors-la-loi de Mégantic », Donald Morrison. Le Service d'archives a également reçu de nouveaux documents qui s'ajouteront au fonds de la North Hatley Library Association (P155), à la collection Philip Harry Scowen (P129), à la collection de documents iconographiques du CRCE (P998), pour en nommer quelques-uns.

Rubriques du Service d'archives du CRCE dans le *Record* de Sherbrooke

Le quotidien sherbrookoïse de langue anglaise publie maintenant une rubrique bimensuelle signée par l'archiviste du CRCE. Les articles et les photographies font connaître à la population divers aspects de l'histoire des Cantons-de-l'Est : sports, histoire ferroviaire, figures historiques et événements marquants.